

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Negyedévre 3 P. félévre 6 P. egész évre 12 P. — HIRDETÉSI ÁRAK: Miliméter soronként 1 hasáb szélességben 20 fillér. A legkisebb hirdetés ára 3 P. Haláleset jelentés, köszönetnyilvánítás és Nyíltér legkisebb ára 20 P.

Főszerkesztő:
Vitéz LINDVAY (HARTNER) NÁNDOR

Szerkeszti:
III. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 18 szám / Távbeszélőszám 71. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVIII. évfolyam. / 11. szám.

ÁRA 24 fillér.

1944. március 10. — Péntek.

Huszonnégy évvel

ezelőtt, 1920 március 1-én a magyar nemzetgyűlés Magyarország kormányzójává választotta vitéz nagybányai Horthy Miklóst, aki ekkor ünnepélyesen letette az esküt a magyar alkotmányra.

Esküjéhez híven, szilárd akarattal, erős kézzel teremtett rendet az országban, felemelte a nemzetet csüggedéséből és irányt mutatott a teljes nemzeti felszabadulás, a becsületes magyar munka felé.

Az isteni Gondviselés megengedte, hogy annyi dicsőséges harcitett után, mely a mult világháború alatt őt a legmagasabb katonai rangra emelte, 1920-ban mint nemzetépítő megkezdhesse országmentő munkáját a magyar nemzet megtartására. Az elmúlt huszonnégy esztendő az ezerszintű magyar nemzet történetében számtalan nehézséget jelentett. A nagy világvajadás között meg kellett találni azokat az erőforrásokat, amelyek a magyar nemzet erejét fenntartják, táplálják és megsokszorozzák. Kormányzó Urunk bölcsesége, szilárd akarata és a magyar nép nagyságába vetett hite az egész nemzetet egybefogta és az új magyar nemzeti hadsereggel ismét erőssé tette és alkalmassá arra, hogy népünk nemcsak keserves fennmaradásáért küzdjön naponként, hanem visszakapja azokat a régi határokat is, melyeket apáink szereztek meg számunkra.

A keresztény világnézet romjaiból kellett felépíteni az új magyar életet. Elmondhatjuk már, nem könnyű feladat volt. A keresztény világnézet lerombolására törekvő nemzetközi szervezetek munkája nyomán lángolt fel a ma dúló háború is. Horthy Miklós bölcsessége kereste a békés kibontakozás útját a magyarság számára. Az ő figyelő lelke és aggódó szeretete szabta meg az irányt mindnyájunk számára akkor is, amikor munkára hívott fel bennünket, akkor is, amikor harcba szólított. Előre az ősi magyar határokért! Elvesztett határaink egyrésze visszatért. Keblünkre ölelhetjük sokmillió visszatért magyar testvérünket. A területgyarapodáson kívül nemzetünk tekintélyét is ismét a régi megbecsült nemzetek sorába emelte. A kötelelességteljesítésben példát és irányt mutatott minden magyarnak. Mint apa, elvesztette szeretett fiát, nagybányai vitéz Horthy Istvánt, kormányzóhelyettesünket, aki az ellenség előtt hősi halált halt nemzetünkért vívott küzdelemben. Isten erőt adott Kormányzó Urunknak és a szörnyű nagy csapás után is szilárd kézzel vezet bennünket tovább a megkezdett jó úton és bízunk abban, hogy az ő bölcs kormányzásával megszerezük a magyar nép biztonságát, boldogulását, fennmaradását és nem merülünk el a népek nagy óceánjában.

XII. Pius pápa kinevezte az új szombathelyi püspököt

A Magyar Kurir jelenti: Az Osservatore Romano március 7-i száma közli, hogy XII. Piusz pápa ösztöne Kovács Sándor pápai prelátus, c. apát, kiskunsági főesperes, kecskeméti plébánost nevezte ki.

Kovács Sándor pápai prelátus, kiskunsági főesperes, kecskeméti plébános — az új szombathelyi püspök — 1893-ban született Kecskeméten. 1915-ben történt pappszentelése után hamarosan a püspöki udvarba került, ahol hosszú ideig töltötte be a titkári tisztséget. Amikor szülővárosának plébániája megüresedett, az ottani katolikus egyházközség óriási többséggel őt választotta meg plébánosává és azt a választást főpásztorai, néhai Hanauer A. István püspök jóváhagyta. Kecskemét városa nagy ünnepélyességgel iktatta be új plébánosát, aki-

nek agilis munkássága nagyban hozzájárult a kecskeméti hitélet még nagyobb elmélyítéséhez és virágzóbbá tételéhez. Buzgó és ernyedetlen működése nemcsak a hitélet, hanem a közélet számos terén is egymás után szerezte meg neki a különféle kitüntetések. Hamarosan pálmonostori címzetes apát lett, majd 1937-ben pápai prelátus és a Kiskunság főesperesé. Ezüstmiséje alkalmából a Kormányzó a hitélet és a társadalmi élet terén szerzett kiváló érdemei elismerésül a Magyar Érdemrend Középkeresztjét adományozta neki. Nemcsak egyházmegyéjében, hanem országszerte is ismert működése a katolikus társadalmi mozgalmak terén és mint szónok is sokszor szerepel országosjellegű gyűléseken is. Katolikus lapokban és folyóiratokban számos cikke jelent meg.

Egységes műsor alapján ünnepli az egész Muravidék március tizenötödikét

Kossuth halálának ötvenedik évfordulója

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöki tanácsa hétfőn délután megbeszélést tartott, amelyen elhatározta, hogy az idén egységes műsor szerint rendez az egyesület március 15-i ünnepélyeket az egész Muravidéken. A március 15-i ünnepély műsorát az elnöki tanács összeállította és sokszorosítva küldi ki az anyagot a VMKE vidéki munkatársainak.

Muraszombatban március 15-én reggel 9 órakor istentiszteletnek, 10 órakor a Szabadság-téren kezdődik az ünnepély. Ünnepi beszédet dr. Nemezz János muraszombati ügyvéd mond.

Magyarország népe március 20-án emlékezik meg Kossuth Lajos halálának 50-ik évfordulójáról. Ebből az alkalomból meg kell mozdulnia az egész Muravidéknek, hogy hitet tegyen az örökkévaló kossuthi eszmék mellett. A megemlékezésünk alap gondolata az kell, hogy legyen, hogy Kossuth, akinek zászlója alá sorakozott egykor a Muravidék népe is, egyformán valamennyiünké, mert ő az egész magyar népért élt, dolgozott és szenvedett. Magáénak vallhatja a nemzet minden fia, szegény és gazdag.

E világotráló küzdelem idején Kossuth a magyar szabadság, függetlenség halhatatlan jelképezője. A magyar önvédelmi harc szimbolikus alakja, aki sokszoros tulerővel szemben teremtette meg a honvédséget és vivta meg vele dicsőséges szabadságküzdelmünket.

Kossuth a magyar szociális gondolat apostola, aki már egy évszáz-

addal ezelőtt a sorsközösség eszméjét képviselte és valósította meg a jobbagység felszabadításával. Kossuth Lajos az európai magyarság hőse, aki száműzetés, lemondás, hontalanság árán is egy egész világot ismertetett meg népének igazságával.

A VMKE elnöki tanácsa foglalkozott a Kossuth-évforduló muravidéki ünnepélyeinek megrendezésével is.

Összeírják Muraszombatban a 18—60 éves férfiakat

Folyó évi március hó 11-én és 12-én a helybeli diákleveték a m. kir. Honvédelmi miniszter Ur és Belügyminiszter Ur rendeletére az 1884—1926. évben született 18—60 éves hadköteles férfiak nyilvántartási ada-

Elhatározta az elnöki tanács, hogy a Kossuth-évforduló muravidéki ünnepélyeire is egységes műsortervezetet készít és bocsát külső munkatársainak rendelkezésére.

A muraszombati ünnepélyvel kapcsolatban a Muraszombati Polgári Kör jelenlévő vezetői bejelentették, hogy azt a

Polgári Kör

szívesen megrendezné. Ebben az ügyben hamarosan összehívják a Polgári Kör választmányát, amely a Kossuth-emléknap megrendezéséről határoz és a műsort összeállítja.

Természetesen akárcsak a március 15-i ünnepélyt a VMKE a hatóságokkal és a többi társadalmi egyesületekkel egyetértésben rendezi, éppen úgy a Kossuth-estet is karöltve rendezi meg a többi társadalmi egyesületekkel a Polgári Kör. A vidéki Kossuth-ünnepélyeket a VMKE rendezi.

Az elnöki tanács ülésén foglalkoztak a felszabadítás közelebbi évfordulójának megünneplésével is. Vitéz Lindvay Nándor elnök bejelentette, hogy egy magas állású államférfiútól kapott ígéretet arra vonatkozóan, hogy felkeresi a vidéket és az ünnepségen beszédet mond.

CSÉPLŐ ÉS VETŐMAGTISZTÍTÓ GÉPKEZELŐ TANFOLYAMOT RENDEZ ELEGENDŐ JELENTKEZŐ ESETÉN A MURASZOMBATI IPARTESTÜLET!

A Muraszombati Járási Ipartestület közli: Közkívánatra testületünk elegendő jelentkező esetén, cséplő és vetőmagtisztító gépkezelői tanfolyamot kíván rendezni, miért is felhívjuk az érdekelteket, hogy jelentkezzenek az ipartestület hivatalában.

taik összeírják.

Kéri a járási levante parancsnokság, hogy a felek az összeírásokat udvariasan fogadják és az összes katonai okmányokat bocsássák rendelkezésükre.

Nem kell a muravidékieknek a pénz?

Egy ízben már irtunk arról, hogy mindazok, akiket a Pénzintézeti Központ erről zöld színű ajánlott levélben értesített, 8 nap eltelté után vegyék át beszolgáltatott hadikölcsönkötvényeik után járó térítést a Muraszombati Takarékpénztárban. Cikkünknek nem volt teljes eredménye, mert még mindig közel 200 személy nem jelentkezett pénzéért a takarékpénztárban. Ez részben a takarékmunkáját szaporítja, részben pedig a kötvények tulajdomosainak is hátrányos, mert ha egy évig nem veszik át pénzüket, akkor azt már nem is kaphat-

ják meg, mert joguk elévül. Két személy már így is járt a Muravidéken.

Ezért ismételtlen közöljük a Muraszombati Takarékpénztár alábbi felhívását:

A Muraszombati Takarékpénztár felhívja mindazokat, akik a nála letétbehelyezett hadikölcsönök kilizetéséről, illetve magyar kötvények kiszolgáltatásáról a Pénzintézeti Központtól, Budapestről értesítést kaptak, saját érdekükben mielőbb jelentkezzenek a Muraszombati Takarékpénztárnál Muraszombatban. A „Bejelentési jegyzék” hozzá magukkal.

Bálint Béla, dr. Saruga Rudolf és Gumilár Ferenc írják a Muravidékről a Délvidéki Monográfiájában

Hosszu hónapok fáradságos kutatómunkája után egy nagy enciklopédikus mű a megvalósulás stádiumához érkezett. A „Délvidék Monográfiája” immár sajtó alatt áll. Az illusztris szerkesztő-bizottság, mely a visszatért Délvidék legkiválóbb közeleti egyéniségeiből alakult, már összeállította és sajtó alá rendezte a mű hatalmas anyagát.

A gondos szerkesztés elsősorban arra ügyelt, hogy a művet a tudomány minden terén lehetőleg kiváló szak tudósok írják. Így a munka geológiai részét világhírű tudósunk dr. Cholnoky Jenő ny. nyilv. r. egyetemi tanár, dr. Szentés Ferenc egyetemi tanárségéd írták, a műtörténelmi részt pedig dr. Dercsényi Dezső egyetemi tanárségéd dolgozta fel nagy szaktudással.

A Muravidék földjének és népének sajátos fejlődését és alakulását is alaposan tárgyalja a mű Bálint Béla tanár kitűnő tanulmányában. A belatinci közegészségügyi kör helyzetéről dr. Saruga Rudolf körorvos, az alsólendvai járás vend községeinek érdekességeiről pedig Gumilár Ferenc igaztanító ír érdekes tanulmányt. A Délvidék jogtörténelmi vonatkozásairól dr. Bölöny József ny. r. egyetemi magántanár, a német településről dr. Lotz Frigyes igazgató-tanár, a gazdag numizmatikai leletekről dr. Frey Imre, a nemes numizmatikus írt érdekes és tanulságos munkát.

A magunk részéről is örömmel fogadjuk e komoly, kulturális munka megjelenését, melyre szívesen hívjuk fel olvasóink figyelmét.

Érdekes muraszombati találmány: a szines lenharisnya

A háborus szükség a muraszombatiak leleményességét is próbára teszi. Nálunk is megkezdődik a pót-anyagok keresése és felhasználása és az egyes háztartások nap-nap után vezetnek be az újításokat.

Most is egy érdekes és általános érdeklődésre számot tartható muraszombati találmányról hallottunk.

Győrfi Lászlóné valaha harisnyaszövéssel foglalkozott. Szövegépe azonban már hosszú ideje használatlanul áll, mert nem lehet nyersanyagot kapni a harisnyagyártáshoz. Győrfi nem szívesen hagyta abba a mesterségét anyagihiány miatt és kísérletezni kezdett új anyaggal. Megpróbált lenfonálból harisnyát szőni. Kísérletezés közben rájött, hogy a lenfonál megfelelő

előzetes áztatás után megpuhul annyira, hogy jó, erős harisnya szőhető belőle. A lábat sem bántja és minden színre lehet festeni is.

Győrfi ezért elhatározta, hogy megkezdje a lenharisnyák szövéését. Lendva utca 13. szám alatti lakásán szívesen szolgál részletes felvilágosítással az érdeklődőknek és a behozott lenfonalat harisnyává is szövi.

— Három ezredőre megválasztották a muraszombati járás utügyi bizottságát. Tagjai a következők: vitéz Lindvay Nándor, Benkó József, Vogler Viktor, Kúhár István, dr. Pintér Miklós, gróf Mikes János, Darvas Aladár, Hári Lipót, Luthár Ádám, Obál Jenő.

Érvényes: 1944. **MAVAUT AUTÓBUSZ MENETREND** március 6-tól
VASÁRNAP ÉS ÜNNEPNAP AZ ÖSSZES FORGALOM SZÜNETEL

Muraszombat—Alsólendva—Nagykanizsa					
c					c
7.00	7.13	—	—	i	19.05
7.00	7.25	13.30	14.30	i	18.55
7.47	7.47	—	14.52	i	18.05
7.49	—	—	14.22	i	18.07
8.04	—	—	14.32	i	17.49
8.40	8.40	14.55	15.45	é	17.10
8.50	—	—	15.55	i	17.00
10.00	—	—	17.05	i	15.54
10.50	—	—	17.55	é	15.00
11.00	—	—	18.05	é	14.45
9.10	—	—	—	é	10.10
8.50	—	—	—	i	8.50
9.25	—	—	—	i	9.25
9.13	—	—	—	i	9.13
7.55	—	—	—	i	7.55
8.50	—	—	—	i	8.50
7.45	—	—	—	é	7.45
6.39	—	—	—	i	6.39
5.45	—	—	—	é	5.45
5.30	—	—	—	i	5.30
Muraszombat—Szarvaslak					
c	d	c			c
10.15	15.00	19.10	i	6.55	13.25
10.25	15.05	19.15	i	—	13.20
11.17	15.57	20.07	i	6.04	12.29
11.45	16.25	20.35	é	5.35	12.00
Muraszombat—Felsőlendva—Szentgotthárd					
e					e
7.15	—	—	i	—	—
7.25	16.00	—	i	6.55	14.20
8.30	17.00	—	é	5.55	13.20
9.35	—	—	é	—	12.10
9.40	—	—	é	—	12.00
Stridóvár—Csáktornya—Belica—Perlak					
c					c
4.50	—	—	i	—	18.10
5.11	—	—	i	—	17.49
6.00	—	—	é	—	17.00
6.05	—	—	é	—	16.50
6.10	—	—	i	—	16.43
6.30	12.30	—	i	9.50	16.35
6.49	12.49	—	i	9.32	16.17
7.50	14.10	—	é	8.10	14.55
Stridóvár—Muraszerdahely—Muraszombat					
d					d
6.15	—	—	i	—	16.20
7.00	—	—	é	—	15.35
7.49	—	—	é	—	17.58
7.35	—	—	é	—	15.05
7.55	—	—	i	—	14.55
9.10	—	—	é	—	13.30

MEGJEGYZÉS: c=Csak hétfőn, szerdán és pénteken közlekedik.
d=Csak kedden, csütörtökön és szombaton közlekedik.
e=Csak szerdán és szombaton közlekedik.

HIREK

— Dr. Olajos József főszolgabíró már közel négy hét óta kényszerül távolmaradni hivatalától. A muraszombati járás köztisztviselőiben álló, jóságos főbírája beteg. Betegsége hosszadalmas természetűnek bizonyult és amint értesültünk, a főszolgabíró még néhány hétig nem kezdheti újra a munkát. A muraszombati járás népe aggodalommal tekint szeretett főbírája betegyára felé és szívből kívánja, hogy minél előbb térjen vissza ismét dr. Olajos József egészsége, hogy folytathassa napkeltétől napnyugtáig tartó nehéz munkáját, amire a járás népének a mai nehéz viszonyok között fokozott mértékben van szüksége. — Dr. Olajos Józsefet betegsége ideje alatt dr. Derzsényi Tibor szolgabíró helyettesíti, aki megkésztetett munkáját éppen olyan szeretettel és odaadással végzi el, mint ahogyan azt főszolgabírónk tette mindenkor.

— Vaspolyból jött három kislány Muraszombatba az elmúlt csütörtökön, hogy elbucsuzzék Szabadkára távozó tanárnőjétől, Bogdán Ilonától. A három megsajdult szívű, zokogó emberpalánta tanárainak tudta nélkül gyalogolt be az esti órákban Muraszombatba, ragaszkodásuk erősebb volt a félelemnél és a szélviharnál, amely hevesen hordta aznap a havat. — Nem nagy eset, de idekivánczolgat ezeket a hasábokra, mert megható kedves és megmutatja azt, hogy a vendék leánykák mennyire szívükbe zárták magyar tanárnőjüket. Bogdán Ilona számára pedig mindennél értékebb elismerés, mert megérezhette belőle, hogy nem csak ő búcsúzott nehéz szívvel a Muravidéktől, hanem mi muravidékiek is szomorúan vállottunk el tőle.

— Vas megye több községét járták be székelylonolányok, hogy megtanítsák vasmezei testvéreiket a legmegfelelőbb háziszövéstre.

— Az ipari anyaghivatal kiküldöttjei az ipari anyagellátás biztosításáról tartottak előadást Miskolcon. Megemlítették, hogy 1943-ban háromszor annyi vasanyagot szolgáltatott ki a kereskedések, mint 1941-ben. Székertengelyre csak iparosok kaptak vásárlási engedélyt.

— Változatlanul fennáll a gazdák ipari növénytermelési kötelezettsége! Illetékes helyről felhívják a gazdaközönség figyelmét arra, hogy az ipari növények termelésére vonatkozó kötelezettségváltozatlanul fennáll. Minden gazda, akinek 15 holdnál több földje van, köteles földjeinek 7 százalékán ipari növényt termelni még akkor is, ha termelési szerződést nem kötött. A hatóságok az ipari növények termelését szigorúan fogják ellenőrizni.

— Péter jugoszláv exkirály azon íradozik, hogy kibékítse Titot és a kairói jugoszláv kormányt. Péter, úgy látszik, kétségbeesésében már a kommunizmus felé hajlik.

Szerkesztői üzenet

L. A. Lendvavásárhely. Köszönjük kedves sorait, de bármennyire sajnáljuk is, nem tudunk említett ügyében segítségére lenni. Katonai vonatkozású érvek ügyében ugyanis elvből semmiféle közbenjárást nem fogadnak el, hogy a protekciózás lehetőségét ezzel teljesen kiküszöböljék. Így csak azt tanácsolhatjuk, várjon türelmesen, amit Ön sürget, az Önt jogosan megilleti, tehát meg is fogja kapni.

Iszem szilvsecske dekle

i lápce. Plácsa dobra. — Vecs sze zvej pri Benczik, Muraszombat, Mikola Sándor u. 11.

Városi Mozi

Március 11-én, szombaton 17 és 19.30 ó.
12-én, vasárnap 11.15, 15, 17 és 19.30 ó.
13-án, hétfőn 19.30 ó.

Anyamasszony katonája

SZILASSY LÁSZLÓ, PELSŐCZY IRÉN,
BILICSI MÁLY GERŐ, VASZARI PIRI

Március 16-án csütörtökön 17 és 19.30 ó.
17-én, pénteken 19.30 ó.

„András”

Rostás Pál bucsuzik

Érzékeny veszteség éri Muraszombatot. Rostás Pál elemi iskolai igazgató, tanügyigazgatási tisztviselő, jelenleg a járási leventeparancsnokság egyik körzetének főhadnagyi rangban lévő parancsnoka felsőbbségének rendelkezése Pécse távozik, hogy új hivatalát ott átvegye. Rostás Pálban Muraszombat társadalmi élete lelkes, tevékeny tagját veszíti el. Olyan tagját, aki szerette Muraszombatot, szerette az itt élő embereket és aki valamennyiünknek a szívünkhöz nőtt, akik ismertük.

Távozásra, ami számára előmenetelt jelent, érzékenyen sújt bennünket és tudjuk azt, hogy ő is nehéz szívvel bucsuzik el tőlünk. Bucsuzásunk azonban nem lehet végleges és bizunk abban, hogy Rostás Pál, a magyar ügy egyik lelkes muravidéki munkása továbbra is megtartja a baráti kapcsolatokat velünk.

Rostás Páltól, aki a Mura Sport Egyesület alelnöke volt, a Mura SE tisztikara melegen bucsuzott el keddi összejövetelén.

A VIDÉKRŐL BUDAPESTRE UTAZÓK LÁSSÁK EL MAGUKAT IGAZOLÓ OKMÁNYOKKAL

A m. kir. rendőrség budapesti főkapitánya az alábbi hivatalos közlést adta ki:

A m. kir. rendőrség budapesti főkapitánya közli, hogy az utóbbi időben

gyakran előfordult, hogy Budapestre ideiglenesen tartózkodó vidékiek a rendőrhatalom igazolások alkalmával állandó lakhelyüket nem tudták igazolni

és ezzel hosszadalmas igazolási eljárásnak tették ki magukat.

Ennek elkerülésére a vidékről Budapestre utazók saját érdekükben lássák el magukat olyan okmánnyal (a rendőrség által kiállított személyazonossági, vagy más arcképes igazolvány, községi bizonyítvány, bejelentő szelvény, stb.)

amellyel szükség esetén igazolhatják, hogy állandó vidéki lakosok.

Ugyanez vonatkozik azokra is, akik budapesti hivatali, vagy egyéb munkahelyükre a fővároshoz közeleső községekből, vagy lakótelepekről járnak be Budapestre.

RÁDIÓK

szakszerű
javítását vállalom.
Stiván Ernő, Muraszombat.

Legújabb
divatlapok

Kaphatók: HÁHN IZIDOR könyv- és papírkereskedésében.

A hercegprimás szentmisét mondott XII. Pius pápa megválasztása évfordulóján

Vasárnap múlt öt éve, hogy a biborosok testülete Eugenio Pacelli biboros államtitkárt pápává választotta.

XII. Pius pápa most 68 éves s olyan családból származik, mely nemzedékek óta szoros összeköttetésben állott a Szentszékekkel. 1892 április 2-án szentelték pappá, 1917-ben müncheni nuncius lett, 1929-ben kapta meg a biborosi kalapot, 1938-ban Budapesten járt, mint a pápa követe az Eucharisztikus Világkongresszuson. A magyarság lelkében kitörölhetetlen emlékként él ez a látogatás.

XII. Pius akkor foglalta el Szent Péter örökét, amikor már sötét viharfelhők gyülekeztek a világ fölött. A Szentatya akkor is, azóta is, hallatta szavát az emberiséget sujtó szörnyű csapásról, békére intő szavai azonban eddig pusztába hangzottak el.

Most pápaságának ötödik évfordulóján Róma felé fordul a világ szeme és minden hívő ember szíve mélyből kívánja, hogy az Örök Várost kerülje el a rombolás és pusztulás. Az egész emberiség mélyeséges áhitattal csatlakozik azokhoz az imádságokhoz, melyeket Krisztus földi helytartója a békéért küld az Urhoz.

A pápa koronázásának évfordulója alkalmából Serédi Jusztinián biboros hercegprimás március hó 5-én vasárnap délelőtt 10 órakor a budavári koronázó főtemplomban ünnepélyes szentmisét pontifikált.

A KÖZTISZTVISELŐI VISELKEDÉSRŐL BESZÉLT A BELÜGYMINISZTER

A közigazgatási tisztviselők részére rendezett tanfolyamot vitéz Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter nyitotta meg. A belügyminiszter megnyitó beszédében a közigazgatási tisztviselők időszerű kérdéseivel foglalkozott.

Külön, nyomatékosan figyelmeztette a közigazgatási tisztviselőket, hogy a mai nehéz időkben a jó modor, udvariasság kiválképpen fontos. Vét az ország érdekei ellen az a tisztviselő, aki nem szeretettel fogadja az eléje kerülő ügyes-bajos embereket. A felekkel való bánásmód vezető elve az egyenlő elbánás legyen.

Szívenszúrta a barátját egy murabesztercei gazda

Múlt hó 22-én, húshagyókedd estéjén a murabesztercei kocsmában együtt idogáltak egy nagyobb társaságban Kreszlin István és Gábor Izidor murabesztercei gazdálkodók. A társaság este 9 óráig csendben és rendben volt együtt. Ekkor, eddig még ki nem derített okból, Kreszlin és Gábor összeszólalkoztak és a vita hevében Kreszlin zsebkésével szívenszúrta Gábort, aki a szúrás következtében pár perc alatt meghalt.

Az esetről azonnal értesült a községbíró, akinek intézkedésére a belvárosi csendőrség egyik járőre még az éjszaka folyamán kiment Murabesztercére és megindította a nyomozást, amelynek adatai alapján őrizetbe vették Kreszlint.

A letartóztatásban lévő Kreszlin ellen egyelőre szándékos emberölés bűntette címen indult meg a büntelmi eljárás. Kreszlint átadták a zalaegerszegi kir. ügyészségnek.

Valódi makkói dughagyma
és a legjobb minőségű magvak már kaphatók
GYÖRFI

kertésznél, Muraszombat, Rákóczi ut. 11.

A Muraszombati Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesületének közgyűlése

táviratban üdvözölte Udvardi Lakos Jánost

Most tartotta a Muraszombati Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesülete évi rendes közgyűlését. Flegár Ferenc elnök hazaias megnyitó beszéde előtt üdvözölte a megjelent dr. Derzsenyi Tibor szolgabíró, Mórocz Imre főjegyzőt, vitéz Péterke Jánost, a villamosági üzem vezetőjét és Gumilár Kálmán ipartestületi jegyzőt. Beszéde során hangoztatta, hogy az egyesületre

szociális munka

betöltésének hivatása vár. Az egyesület háláját fejezte ki Udvardi Lakos János miskolci állami kereskedelmi középiskolai igazgató iránt, aki muraszombati tartózkodásakor, sőt azóta is önzetlen munkával segítette elő az egyesület célkitűzéseit. — Udvardi Lakos Jánost a közgyűlés táviratban üdvözölte.

Özv. Kúhár Istvánné titkári jelentésében az egyesület múlt évi szociális és társadalmi munkájáról számolt be. Az egyesület háláját fejezte ki dr. Derzsenyi Tibor szolgabírónak, aki jótanácsaival az egyesületet megalakulása óta támogatja.

Megválasztották az új tisztikart, amely a következő: elnök: Flegár Ferenc, alelnök: Siftár Sándor, titkár: özv. Kúhár Istvánné, helyettese: Barbarics Mária, pénztárnok: Óri Géza, helyettese: Gider József, háznagy: Janzsa Kálmán, ügyész: Vértes Miklós, számvizsgálók: Fink Márton, Pet-

kovics István, Podleszek Károly, választmány: Fliszár Ferenc, Kardos János, Dolmayer Károly és Koudila Ferenc.

Mit szabad és mit nem szabad postán szállítani?

A postavezérgazgatóság új rendelkezései szerint 17-féle közszükségleti cikk tartozik korlátozott postai szállítás alá. Ezek a következők: vágott baromli, nevezetesen két darab leölt tyúk, vagy négy darab csirke, vagy egy darab pulyka. Burgonya, cukor (azonban csak denaturált minőségben szállítható postán), erőtakarmányok, élő állatok (kivéve piócát), napos csibék, továbbá kísérletügyi intézetek által feladott, valamint azok címére szóló élő állatok. Gabona, kukorica, gyapjú. Hagyma tiz kilónál kisebb mennyiségben.

Húslélék, ezek közül azonban csak az állati belsőségek, valamint az ezekből előállítható készítmények szállíthatók postán. A bab, borsó, lencse tiz kilóig, a mák pedig két kilóig adható fel. Kender-termékek, liszt, textilhulladék, tej és tejtermékek. A magvak csak tiz kilónál felüli mennyiségben szállíthatók postán. Tojás két kilónál felül. Zsiradékok megfelelő szállítási igazolványokkal az engedélyezett mennyiségben feladhatók posta útján.

LEVENTEÉLET

Szent László és a 6. leventetörvény

Szent László élete csupa odaadás, csupa önfeláldozás mindenkiért, egysekért is.

A mogyoródi csata alkalmával Géza bátyja, a hadsereg vezére szorongatott helyzetbe került. Az ellenség minden erőfeszítése odairányult, hogy a vezért megsemmisítse. Így könnyebb lett volna a dolga a sereg többi részével is. László herceg észrevette a bajt. Önfeláldozó gondolat támadt: ruhát cserél bátyjával, hogy megmentse életét. Magarávallalta a legnagyobb veszélyt is, a halált, de cserben nem hagyta végveszedelembé jutott bátyját.

A cserhalmi ütközetben pedig, mikor már őt kúnt leterített, súlyosan megsebesült. Ekkor vette észre a hatodik kúnt, aki a magyar leányt elrabolta. Fáradtan, kimerülten vágat utána, veszélyeztetni saját életét, csak hogy megmentse azt az egyetlen kis életet, a számára ismeretlen magyar leány életét.

Saját életét minden pillanatban kész volt odaadni az Egyháznak, a hazának, egyeseknek — mindennek és mindenkinek, akiben és amiben élete legszentebb eszményeit látta testet ölteni: a magyar ügyet és Isten ügyét.

A 6. leventetörvénybe foglalt eszmények a magyar iljuság egyik legszebb és legnemesebb feladatát juttatják kifejezésre: a szolgálatot, a tenni és alkotni akarást. A napjainkban dúló nagy háboruban katonáink hősiességének ezer és ezer alkalma és tárgya a magyar zászló becsületének és épességének megvédése és a bajbajutott

bajtársaink bármily nehézségek árán való sikeres megmentése. Melyik az a nevére méltó magyar fiú, aki nem érezné vérében a lendületet, a belső titkos ösztönzést, hogy a nemzet szimbólumát, a magyar nemzeti zászlót akár élete árán is megvédje? A leventetiljuságnak a negyvennyolcas márciusi ifjak helyébe kell lépnie. Ugyanolyan lelkesedéssel, de nagyobb lelki felkészültséggel, erkölcsi erővel sorakozzék a nemzet nagy ideáljai és céljai mellé. Ma a magyar levante a magyar haza biztató reménye, a magyar jövő munkás megvalósítója. Legyen méltó tehát magasztos és fenkölt eszményéhez, Szent László fénylő alakjához és állítsa ifju erejét épp oly lendülettel a haza szolgálatába és teljesítse épp oly rendületlenül szorgalommal a reá háruló kötelességeket.

— A déli végek magyar munkájáról számol be a Délvidéki Magyar Közművelődési Szövetség most megjelent évkönyve. Az évkönyv bevezetésében idézettek közül Antal István nemzetvédelmi propagandaminiszternek a DMKSz nagyválasztmányán tartott beszédéből. Beszámol a Délvidék szerepéről az ország életében, közművelődésében, mezőgazdaságában, iparában, szociális fejlődésében és képzőművészetében. Az évkönyv előszavát Krammer Gyula felsőházi tag, a DMKSz elnöke írta, míg a szerkesztés munkáját dr. Hegedüs László igazgató végezte.

„SABARIA” rum és likörgyár

mindennemű szeszestitalok gyártása és eladása
Cégt. BORLAY ENDRÉNÉ

SZOMBATHELY — THÖKÖLY IMRE UTCA 71. — TELEFON: 10—68
Legkitünőbb italok! Legpontosabb kiszolgálás.

HIREK MINDENFELŐL

— Szombathelyen nagyszerű Néma Bált rendeztek vasárnap. A Néma Bálon részt vett vitéz Lindvay Nándor országgyűlési képviselő is. Ünnepi beszédet Bárdossy László ny. miniszterelnök mondott. Bárdossy nagyhatású szavai során figyelmeztette hallgatóságát, hogy a magyar tudja, hogy csak a heróó lomb változtatja színét, de az lehull és sárba tiporják.

— Vas megye utjain a márciusi hóihar néhány napra megakasztott minden forgalmat.

— Kiskunfélegyháza új polgármestere, Pálos Károly földművészülők gyermeke. Pálos Károly Szombathelyen kezdte pályafutását, ahol szociális gondozással foglalkozott.

— Szabadkán korszerű székházat és nagy bérpalotát épít az Országos Társadalombiztosító Intézet.

— Kolozsvárott a törvényszék 600 pengő pénzbüntetéssel súlytott egy trafikost, mert az két vevőtől megtagadta a kiszolgálást azzal az indoklással, hogy azok nem állandó vásárlói.

Gyomorhajos! - Vesehajos!

TARTSON IVÓKURÁT

A természetes szénsavas

PETANCI

GYÓGYVÍZ

ÜDIT — GYÓGYIT

Főraktár: MURASZOMBAT

TELEFON 68.

— Törökország számára Anglia megszüntette a hadianyagszállításokat. A török-angol viszony romlik.

— Argentínában a forradalmi mozgalmak elcsendesedtek és ismét teljes a nyugalom a németekkel erősen rokonszenvező délamerikai államban.

— A washingtoni felsőház javaslatot fogadott el 1350 millió dolláros alap létesítésére. Ezzel az összeggel az Egyesült Államok résztvesznek a nemzetközi segélyszervezetben.

— Az észt statisztikai hivatal kimutatása szerint az orosz megszállás idején Esztországban 59.317 embert meggyilkoltak, vagy elhurcoltak. Az áldozatok nagyrésze földműves volt. A kisgyermekeket és az aggokat sem kímélték a bolsevisták.

— A Szaudi-Arábiába kiküldött amerikai bizottság volt elnöke kijelentette, hogy zsidó államalakítás Palesztinában vérontásokra vezetne, az arabok felkelése pedig veszélyeztetné a középkeleti légi útvonalakat és az olajforrásokat, amelyek nagyrésze amerikai érdekeltség.

— Spanyolország és az angolszások között megegyezés készül. Jelenleg a spanyol-angolszás viszony feszült.

— Hamburg bombázása eddig annyiba került az angolszásoknak, mint amennyibe a város újjáépítése fog kerülni a németeknek a háború után.

— Bulgáriában valamennyi személy- és tehergépkocsit a hadigazdálkodási bizottság ellenőrzése alá helyezték.

— A Londonban működő „európai mezőgazdasági újjászervezés” szövetségközi bizottságának a vezetője kijelentette, hogy Anglia a háború után élelmiszerszükségletének legalább 50 százalékát kénytelen lesz külföldről behozni.

K Ö Z G A Z D A S Á G

Termeljünk szójababot

Irtta: GYERGYÉK RUDOLF gazd. isk. tanuló, Vidorlak

II.

Szójababra a mi gazdáinknak első-sorban takarmányozás céljára van szükségük. A szójabab kitűnő takarmány és nem is igen igényes. Áprilisban kell vetnünk 30—40 centiméter sortávolsággal. Holdanként 40—60 kg. magot kell elvetnünk. Legjobb előveteményei a kapásnövények. A szójabab

istállótrágyát nem kíván, ha rossz földbe kerül, esetleg feltrágyázást igényel. A szuperfoszfátot nagyon meghálálja. Nagyon jól tesz neki, ha amikor kikel, holdanként 20 kg Péti-sót hintünk rá.

Ezzel szemben a szóját kétszer kell kapálnunk és gyomlálnunk. Szeptember végére beérik. Aratása kaszállással történik. Pár napig száradni hagyjuk aratás után, majd behordjuk és csépljük. Közöséges cséplőgéppel is lehet csépleni. Cséplés után a magját vastagabban ne terítsük el, mint 10—15 cm. és gyakran forgassuk, mert

nagy zsirtartalma miatt könnyen be-melegszik és dohosodik.

Maghozama minálunk mintegy 12 mázsa.

Szalmáját szecskázva takarmánynak használjuk répával keverve. A szójabab szalma felér a gyenge szénával, mert fehérjetartalma 3 %. A szója termelése nagyon hasznos, mert

ára mázsánként 80 pengő

és legalább annyi termést ad egy holdon, mint a többi gabonák. A pontbeszolgáltatásnál is igen előnyösen számít.

A szójabab fiatal állatoknak és tehéneknek felbecsülhetetlen értékű takarmány. Földünket nitrogénben és humuszban gazdagabbá teszi. Ezért Kedves Gazdatársaim, ajánlom, hogy termeljétek ezt a minden szempontból hasznos növényt, hogy jövedelmezőbb legyen gazdálkodástok. — **Szebb jövőt!**

A baromfi helyes gondozása

Irtta: ERNISA EMIL Mezővár

I.

Még jó ólakban elhelyezett, nagy gonddal kiválóított és a legkorszerűbben takarmányozott tyúktól és egyéb házi szárnyastól is csak akkor várhatunk jó eredményt, ha azokat helyesen gondozzuk. Sajnos éppen ezt mulasztják el a baromfi tartók legtöbb esetben, ezért nem érnek el megfelelő eredményt és évente sok baromfi jut el is pusztul.

A baromfigondozás első tennivalója **a helyes ólózás.**

Ez abból áll, hogy csak annyi állatot helyezünk el az ólban, amennyi ott jól él. Különösen fontos ez télen, amikor a baromfiok naphosszat az ólban tartózkodnak. Nem jó a sertésöl fölé épített baromfiól, — ami a mi vidékünkön gyakori — mert itt a szárnyas nem tartható tisztán, állandóan gőzben van és a helye is sötét. Tavasztól őszig jobb a helyzet, mert az állatok főleg az ólon kívül tartózkodnak és levegőjükről is állandó nyitott nyílás gondoskodik az ólban. Fontos az,

hogy tavasztól őszig vegyük le a baromfiól ablakát és dróthálóval helyettesítsük azt, hogy így szárnyasaik állandóan tiszta levegőben legyenek. Ősztől tavaszig pedig az időjárásnak megfelelően hagyjunk nekik kisebb-nagyobb szellőzőnyílást. Télen, mielőtt kieresztjük az ólból a baromfiakat, hűtsük le szellőztetéssel az ól levegőjét. Nyáron már korán hajnalban engedjük ki a szárnyasokat, ősszel, télen és tavasszal pedig akkor, amikor a nap kel.

Ha jók az ólajaink, úgy télen 10—12 fokos hidegnél hidegebb időben ne engedjük ki az ólból a szárnyasokat, hanem tartsuk őket naphosszat a nyitott ablak mellett az ólban. Ahol kaparó helyük van, ott esetleg még hidegebb időben is kiengedhetjük őket. Azért fontos, hogy a baromfiakat nagy hidegben ne engedjük ki, mert így több takarmányt fordíthatnak a termelésre (tojásra), mint testi melegük fenntartására. Télen, mielőtt kiengedjük a szárnyasokat, **zsírozzuk be tarajukat**, hogy el ne fagyjon. (Folytatjuk.)

A FELSŐDUNÁNTULI MEZŐGAZDASÁGI KAMARA MUNKÁSÜGYI SZAKOSZTÁLYI ÜLÉSE

A Kamara Munkásügyi Szakosztálya február 26-án d. e. fél 10 órai kezdettel a Kamara székházában ülést tartott. Németh Boldizsár a szakosztály elnöke elnöki megnyitójában az időszerű mezőgazdasági kérdéssel foglalkozott. A ruha- és lábbeliakciót elkésettnek és eddigi arányaiban nem kielégítőnek mondta. A legénycsélédek változásának január 1-re való visszahelyezése ellen foglalt állást, a mezőgazdasági munkásság részére **kiházasítási biztosítás** intézményes bevezetését kérte. Az ülésen ezután felszólalt Mészáros István, aki a mezőgazdasági munkásság érdekében a felsőházban kifejtett tevékenységét ismertette, a ruha- és lábbeliakció kiterjesztését és a mezőgazdasági betegségbiztosításnak OMBI útján való megoldását kérte. Ugyancsak az ő indítványa alapján a Szakosztály akként határozott, hogy a levelet foglalkoztatás nyári szüneteltetését túlmenően annak az ápolási és vetési munkák időszakára való kiterjesztését kéri.

Kalmár Németh Ferenc szakosztályi elnök az olasz és szerb internáltaknak a mezőgazdasági munkásságnak

ruha- és lábbeli ellátásával szemben ugyan-e téren való kedvezőbb helyzetét tette szóvá. A szakosztály egyhangúan állásfoglalást a mezőgazdasági munkásság szakképesítésének szükségessége mellett és az előadói javaslatot, mely irányú tanfolyamok rendezését kérte, magáévá tette.

A KISEBB GAZDASÁGOK BESZOLGÁLTATÁSÁNAK MÓDOSÍTÁSA

A fennálló rendelkezések szerint a 20 k. holdnál kisebb területen gazdálkodók, a mezőgazdasági cselédkonvenció, az arató- és cséplőréssz beszámításától elesnek. E szabályozás kétségtelenül saját munkaerejük minél teljesebb kihasználására ösztönzi a kisebb gazdákat.

Méltánytalan helyzetbe kerülnek azonban az alkalmazottat tartani kényszerülő lelkészek, tanítók és községjegyzők és azok is, akik földjeik megmunkálását tartós munkaképtelenség, katonai szolgálat, hadiözvegység vagy hadirokkantság folytán maguk nem végezhetik. A miskolci Gazdakamara most felterjesztésben kérte, hogy ilyen esetben az alkalmazottak számára igazoltan kiszolgáltatott termény a pontrendszerbe beszámítható legyen.

V márciusi bi moglo priti do invázije!

Gda sze je anglejski miniszterszki predsédnik povrno z Afrike, je proroküvao szvejtí „velke dogoudke”, ki bi sze mogli zgoditi do sredine toga mejszeca. (Tú telko zamerkamó, ka je Churchill zse túdi láni v zacsétki jeszéni obecsao, ka sze prvie, kak pa drévje szpüsztli lisztje, zgodijo priszpodobni „velki dogoudki”.) Sz tém tajnsztvenim proroküvanyom je miszlo na invázio i zdaj, gda sztojimo zse na prági loga terminusa, nasztáne pítanye, cse Churchill szpuni tou obecsanye ali nej? Eden zvünszki novinpiszec, ki sze je v zádnyom csaszí müdio v Nemskom országi, je napiszao mnejnye nemski szoldacski znansztvenikov i právi, ka tou proroküvanye Churchila drzsijo v Berlini szamo za velki blöfi. V Londoni pa nepresztanoma szamo tou trdijo, ka invázio lejko zacsnejo szamo z cejnov dalecszégajoucsimi szoldacski mi priprávmi. Tém goridjányom szo pa nájglavnejsa pítanye: hajouvi. Cse sze je gli delüvanye nemski podmornic v preminoucsi mejszeczaj zmén-

salo, od sztráni angolszszov sze je pa zvéksalo zidanye hajourov, sze esese vszigidár csújejo od anglejzsov i amerikancov sztaranya zavolo poménkanya hajourov. Zaednouk je teda tam prejk poménkanye hajourov i de tak delo tej trpelo, esese vnougo mejszeczov. Tak na konci téda néga drüge potíti, kak pa pocsakali liszti csasz, gda sze dogotövijo potíjebni hajouvi. Té csasz pa — rávno zavolo velkoga poménkanya — nemre bití 15-ti március.

Tá zavlecsüválna taktika pa má túdi tezske düsevine zroke. Anglejszi od nikoj ne trpecsejo tak, kak rávno od zádnye odlocsítvéne bitke. Z vszejmi, na razpoláganye sztojécsimi szrejdsvami sze trüdjijo, ka naj kak nájdale zavlecséjo tou odlocsítev, ár csütíjo, ka je prevecs reszkejrano, cse vrzsejo vsze na kocko invázije. Tá kocka — pogledni bojno sztánye pri Netuni — sze lejko obrné túdi na szlabo i pri táksom neuszpehi lejko nasztánejo nepreglédne poszledice nej szamo pri bojnom voditelsztvi, nego túdi v politicsnom zsvilejnyi.

Ponouvimó szvoje logé i szposzádimo kém vecs drevja

Po artikulusi Imvik Zoltána kr. vogrszkoga logárszkoga tanácsnika i oszkrbitela

V denésnyem bojnszkom csaszí vnougi i vnougi cslovek szamo od dnéva do dnéva zsvivé, ali za naprej sze nika ne briga. Ali mi logárje, ki glédamo malo túdi v bodoucsnoszt, vidimo, da sze drevje szamo podéra i nega nikoga, ki bi tou nazáj obnouvo. Nisce szi ne zmiszli na tou, ka bode po bojni i gde vzememo té drva. Meszto logouv mo meli trebise i mogoucsse tú pa tam kákse tilose.

Nasi kmetje szo na tom, da nej trebej drevje szaditi, ár prej tou szamou zraszté. Csi je prej dozday zraszto, túdi v bodoucse zraszté. Iszlina, ka dozday leszáj je bilou povouli, ár je lüdsztva túdi malo bilou i tak sze je nej trosilo v táksój meri, kak zdaj. I túdi nasi sztári-sztári ocsevje szo nej püsztíli v némarkejp trejbiti. Nasa duzsnoszt je, da sze nazájpovrnémo k tisztim csaszam i z vszouv mocsjouv moremo bidti na tom, da kém vecs mládoga drevja nazáj poszadimo.

Miniszterszki rendelet od leta 1935. ne dopüsztí, ka bi sze logouvje brezszmilénya preprávlali i vnicsávali. Rendelet med drüjim právi, da vszi preprávléni logouvje sze morejo nazáj zaszaditi z drevjom. Vszáki kmet ali lasztnik logá je v szvojem lasztnom intereszi duzsén, da szvoje logé zaszadi, ár de ovacsi mocsno kastigani. Té rendelet je pa nej szamo v haszek nam, ki zdaj zsvivémo, nego de v haszek túdi nasim vnükam. Csi szo sze znali nasi sztári ocsevje za nász poszkrbeti, zakaj bi sze túdi mi nej poszkrbeli za nase vnüke. Mejmo szamo malo lübécsó szrdcé i zmiszli-mo szi na edno mrzlo zimo, stero do mogli nasi vnükeci pretrpeti zavolo pomenkanya drv.

Pri szadítvi je nájglavnejsa tou, kákse drevje lejko szpouvamo i kákse nam nájhítrej zraszto. Na tou gledoucs sze pozávajo vszi lasztniki logouv, da sze naj kémprvlé pobrigajo za cepike, ki szo za nyihov okouli nájpripravnejsa. V tom poglédi nam túdi tanácsé dájo vszi gouzdni referentje, ki szo na fészolgabiróságej, kak túdi obcsinszki naprejhódcsi.

Cepike lejko szadimo nej szamo v loug doloucseno zemlou, nego túdi okouli cérkvi, solszka dvorisca, kre ceszté, zsvinszke place, kre po-

tokouv i járkov, kak túdi vsza tiszta mejszta, gdé nam je zemla prázna i jo nemremo nücati za drügi poszeo. Pri szajenyi cepik moremo paziti na tou, da je tak poszadimo, ka veter nede skoudo nyim i je tak naj za mláda ne szpotere.

Zday gda sze szproletje priblizsáva, vzemimo szi za prvo duzsnoszt, da vsze preprávléne i poszekane logé nazáj zaszadimo z mládimi cepikami, kak túdi tiszta mejszta, ki szo nam za niksi nüc i z tem preprescimo velko neszrecso, stera preti cejlo-mi országi zavolo drv.

SZVOJOJ ZSENI JE PREREZAO SINYEK

Szél Elek kmet z Szabadke sze je mogao pred birovijov zagucsávati zavolo szmti szvoje zsené, steroj je prerezao sinyek. Na tárgyalási je povedao, ka szta eden csasz v méri zsvívela, ali gda jo je ednouk zgrabo, ka sze szrecsáva z ednim drüjim moskom, je vövdaro boj med nyima. Od toga csaszja szta ga zsená i punica mrzile i zavolo toga je on povrgo zseno i odiso k szvojim sztarisam. Gda je sou nazáj k zseni po gvant, ga je ona nej püsztíla notri i je mogo iti k fiskálisí. Fiskálisí je opomináo zseno, da more mouzsi gvant vödati, v stero je privolila. Mouzs, ki je doubó glász od fiskálisá, da szi naj ide po gvant, je sou k zseni. Med tem szta sze pá zacsnoá szvajúvati, stero je tak dalecs pristó, ka je zsená zgrábila nozs i scsela v mozsá szmeknoti. Mouzs je zseni vö z rouk vzeo nozs i nyej prejk vrezao sinyek, stera je za pár minut szkrvavejla. Doktorje szo mrtvo zseno preiszkali i szpoznali, da je zse pár mejszeczov v blagoszlovlenom sztáni. Birovija je mozsá oszoudila na 8 mejszeczov osz-troga zápora.

»MATEOSZ«

kirendelés és fuvarvállaló iroda

MURASZOMBAT

LENDVA-utca 23. - TELEFON 34

Pred stiridvajsztimi lejtami

1920. márciusa 1-ga je Vogrszki orszacsaki gyülejsz szí zébrao za szvo-jega voditela i kormányzója nagy-bányai Horthy Miklósa, ki je tüdi té-dén djao doj priszégó na vogrszki alkotmány.

Száma Bozsa previdnoszt je tou ssejla, da sze ga naj zeberé za vo-ditela toga országa, ár je vnouge i vnouge áldove doprineszao zse v prvoy szvejtovnoj bojni za Vogrszki ország i za krscsanszko vöro.

Kak velki lübitel szvojege orszá-ga, sze je z vszouv mocsjouv popri-jao za delo, stero je nej rávno lej-ko bilou, poszebno té nej, gda szo ország scseli na vecs falátov raztr-gati i krscsanszko vöro prepraviti.

Z Bogá pomocsjouv je vsze teskou-cse obládao i orszacsako zsvilenye nazáj posztavo v réden capás, kak tüdi nazáj szpravo v materno ná-rocsje za csasza prve szvejtovne bojne nisterne vkrajodtrgnyene po-krajine, med sterimi szmo tüdi mi. Csi gli, ka szmo zse péto leto v bojni, escse hvála Bougi, kak tüdi nye-mi sze mámo zahváliti, da szmo tak szrecsno szkouz prisli. I tüdi v bo-doucse proszimo Bogá, da naj nász ne osztávi i naj dá zdrávje i moucs nasemi Kormányzóji, da vsze tes-koucse, stere bi doszegüvale nas or-szág i krscsanszko vöro, z lehkou-tov odvrnè. K tomi je pa potrejbna tüdi nasa molítev i velka lübéznoszt do domovíne i nyènoga voditela.

Màrcius 15-ti

Dnesz-vütro de 100 lejt tomi, ka szí je vogrszki národ vözbojüvao szloboscino i sze je oszloubodo od osztrakov, ki szo ga klacsili. Nasi znameniti i nemrtelni voditelje, vrou-csedüsni nasi vrejli apostolje: Petöfi Sándor, Jókai Mór, Vasvári Pál szo v évanájszti punktumaj nábrali vkü-per zselejnye nasega vogrszkoga národa. Tou zselejnye sze je tikalo szloboscine vogrszkoga stampa, od-govornoga minisztériuma, na leto bár ednoug vküperpozvánoga orszacsko-ga gyülejsa, ednákoszti pred záko-nom, národne vojszke i ednákomer-noga placsványa közöski orszacsaki

sztroskov. Vsze tou zselejnye i Petöfi Sándora „Talpra magyar” „Na peté vogrin” zváni vers szo brezi osztrács-ke cenzure nastampali i dáli vö.

Dicsni szo bilí tej dnévi márciusa, ár sze je v nyí lübézen szloboscine i krepka vola vogrszkoga szítka vjavila vö. Tej dnévi szo tüdi te, gda je szlo-boscina za híp tüdi buknoła, bole zsaríli, tak dugo, pokecs nam je zorja szloboscine rejszan nej zaszíjala v szvojoj popolnoszti. Zató gizdáva boj Ti mladézen na té dnéve, ár szo jo te tüdi szami mládi lüdjé nosztili v szvoji szrcáj!

Od kédna do kédna

Z Londona do deco i zszenszke, zavolo grozne moucsi nemski bomb, vöszelili.

V Burmi szo japáni notrizagrádili edno anglejsko divizio, stera sze ni-kak nemre vöoszloboditi.

V Afriki szo prouti de Gaulle fran-cuskomi generálsi napravili atentát. Ranjenoga szo v spitao odpelali.

Titojovim partizánam szücejo repè. Kak pisejo belgrádszke novine „Vreme”, je preminoucsi keden po Szrbiji szpadnolo 1153 komunistov, vise 5.000 sze ji je pa szamou dalou prejki. Szamo pri Kapronci je jezero-pétszto partizánov tázlúcsalo pükse. Churchilov szin, Randolph kapitány, ki je nikak po novom leti prineszo pejneze Titoji, sze zavolo toga gvü-sno szlabo pocsüjti.

V Káiroi pri szovjetszkom konzulátusi dela nikaj nej menye, kak 300 cesztnikov.

Nemci szo pri velkom noucs-nom napádi na Anglio med 23 i 24 februárom zgübili szamo eden euro-plán. Z anglejske sztráni právjio, ka nemci zavolo velke hitroszti v zraki

pelajo popunoma nouvo bojnszko taktiko, zavolo stere ji doszegüje tak mála zgüba. Prouti tomi pa angol-szásze pri vszaksem napádi csiduzse véksi vdárci doszegüjejo. Gda szo nyim nemci med 1 i 16 februárom dojpoubrali 244 bombnikov, szo febr-uára 24, 25 i 26-ga, tou je 72 vöraj, znouva zgübili 284 bombnikov, med sterimi nyim je szamo 24-ga veszno-lo 166 stirimotorni tezszi bombnikov.

Marsál Sztalin, kak nájvisisi zapo-vednik szovjetszke vojszke je angol-szászskom marsáli, Eisenhoveri vtálo szovjetszko medálio Szuvorovoga réda. Zvün nyega szo doubili escse stirje drügi angolszászki generálsi, vecs oficero i prouszti szoldákov Sztalinovo prestímanye.

V Burmi je 7. angolszászka divi-zia notrizagrajena. Divizíszki koman-dánt je z nisternimi olícejri vréd flik-no, ove pa szlobodna indíszka voj-szka loví vküper.

V Nápolyi szo vsze moske sztan-csare vküperszpoubrali i je je ameri-kanszka oblászt odegnála na priszil-no delo.

Knox amerikanszki mornárszki mi-niszter je vövjámao, ka szo oni i angoli zgübili doszegümeo 42 eurolánszki mati hajouvov.

Tozso, japánszki miniszterelnök je prejkvzéo voditelsszto glávnoga ge-nerálszkoga stába.

Ouszvetnoszti v Esztoniji. Eszton-ci szo 26. leto szvoje szloboscine szvetili po cejlom országi, Nájkéke parádie szo bilé v prednyem vársi v Tallini, gde je med drügimi tüdi gú-csao orszacsaki ravnitel Mae, kí je pravo, ka je nyúva zdajsnya mobili-zácia i velki racsun szamovolno prí-gláseni moskov szívo szvedouszto tomi, ka esztonci vecs nigdár nescsejo biti pod ruszoszki ravnitelsszto i do sze borili tak dugo, pokecs je szlobo-scina nyúvoga országa nej zagvüsana.

V poudrügom meterszkom sznej-gi lovíjo vküper partizáne. Kak z Berlina glászijo, csiscsenyé partizánov

po jüsznovzhoudni krájaj Europe te-csé rédno po pláni, tüdi po meter i pou viszikom sznejgi. Réd delajoucse csupore szo februára mejszeca 4927 partizánov vnicsile. 2888 szo ji pa ovak vrouke doubile. Tüdi 8 stükov, 37 automobilov je vrouke prislo. Sztem vréd je céjlo Titojovo partizánszko gibanye od decembra 1-ga mao 25.615 mrtvecov i 14.621 zgráblencov melo.

Angolszskoga velkoga követa na Törszkom szo v London pouzvali i ga prej vömenijo, ár je nej mogo nag-noti törke, ka bi na angolszászko sztráni v bojno sztoupili.

Ka právi angleski miniszter od bojne v lüfti? Kak z Lisszabone glá-szijo, je v angolszkom parlamenti Sin-clair miniszter racsun dávaod boj-ne v lüfti. Pravo je, ka je on zse prvé goripouzvao pazko na mocsno bojno v lüfti, stera lejko angolszki národ doszegne. Tou sze je zdaj zgoudilo, liki tesko sze je brániti prouti táksim napádanyom, steri szo nágli kak sztrej-la. Angolszka zrácsna obramba de csiduzse popolnejsa, — je pravo mi-niszter. V preminoucem leti — je na-dalüvao — je 2500 nasi eroplánov nej príletelo nazáj. Csi poprejki na eden eroplán szamo 7 lüdi racsúna-mo, lejko vszaksi vídi, ka szmo ok-rouglo 18.000 nasi dobro vönavcseni pilotov zgübili, ki szo z tála mrtvi, z tála pa szpolovleni. Tej szo bilí cvejti nasega národa. Sinclair je nadale vö-vjavó, ka Nemski ország v zdajsnyoj bojni telko proutieroplánszki stükov i reflektorov má krédi, kak nieden drü-gi ország nej. Tüdi racsun gyágerszki eroplánov je doszta véksi, kak szmo pa mí miszlili.

„TERRA“
mag

fajazonos, csiraképes, megbízható.

SZOMBATHELY, KIRÁLY-u. 17

TELEFON 1—09.

Sztalin-Dzsugasvilli, te rdécsi cár sze je v marsalszkom uniformisi v Teheráni prvics dao dojmajti z Roo-seveltom i Churchillom. Té kejp szo pri-neszle amerikanszke novine „Newyork Times” kak edno velko szenzáció. Té novine med drügim tüdi ovádijo, ka szo Sztalinov uniformis trijé nájbougsi moszkovszki szaboulje sívali szamo po edenájsztoj mujstri, stera sze je povídla séfi kabinetne kancalaje rdé-csega cára. Tak fárbajo rdécsi elvtársi prouszto lüdszto, stero je cotavo i lacso, pa tak vövidi kak divjácsina.

Szovjeti i rdécsi kríz. Kak je znáno, szo vszi európszki civilizérani országi pouleg geníszkoga szkoncsa-nya nasztavili rdéce krízse, szamo szovjeti nej. Tou pa zató, ka je naj niscse ne pázi prouti, ka ka delajo oni domá, kak ravnajo z bejzsencami, zgráblencami i szplój sz tühinszki lüdszto. Tak vszegavecs tüdi niscse nemre píszati odtisztec szvojim dományim.

Januára i februára mejszeca szo nemci vszevküper 137 angolszki i amerikanszki hajouvov szpotoupili, med sterimi je bilou 43 rüsilcov.

OSZTÁLY SORSJEGYET

rendeljen az ismert szerencsés

Suchtár Bankháznál

BUDAPEST, Üllői-ut 6.

NAGY szám-választék!

NAGY nyerési esély!

Figyelmess kezelés!

Azonnali nyereményhírfizetés!

Rendelés levelező-lapon

Krátki glászi

— „Bójna i krscsanszka vera”. Pod tem titulosom de zdaj na trétjo posztno nedelo, márciusa 12-ga zad-vecsara ob 2 vöri v evangelicsansz-koj cérkvi v Muraszombati naprej-dávanye drzsáno.

— Muraszombati Takarékpénztár (Sztára Gasza) pozáva vsze tiszte, steri szo z Budapesta od Péntintézeti Központa zse doubili na znánye, ka sze nyihovi hadikölcsöni vöplácsajo sze náj kak nájprvé zglászijo pri nyei i prineszéjo notri „Bejelentési jegyzék”, tou je potrdilo, stero szo ob priliki notridávanya hadikölcsöna od Sztára Gasze doubili.

— Kossuthove ouszvetnoszti do obdrzsáne té mejszec po cejlom or-szági. Zdj márciusa 20. de nájmre 50 lejt tomi, ka je Kossuth Lajos, vezér i politikos v lejtaj 1848. v pre-gnánstzvi na Taljanszkom mróu. Nye-gov plamenécsi i vuzsigajoucsi düh je prehodo tüdi vez nas národ i táksó klico püszto, stera vu vszej sztotin porodaj escse zsvé. Tüdi velka vno-zsina Kossuthovi kejpov, steri escse dneszdén viszijo v hizsaj nasi kmécski hízs, je szívo szvedouszto, ka kak navelko noszi v szrcáj nas národ toga nájkévsega csloveka, ki je za naso szloboscino áldüvao gori szvoj szítek.

— Iz Széchenyi gouvora: „Ráj po vogrszkom prejditi, kak pa nacsí sziveti!”

— Nouva iznájdba za delanye strumfeo. Györfi Lászlójoza v Mura-szombata je zse düzse csasza delala strumfle. Ár je pa v zdajsnyem bojnszkom csaszí nej mogla priti do ma-terijála, je té poszeo ssejla povrcsti. Probala je tüdi z lenovoga prediva delati strumfle, stero sze nyej je po-szrecsilo. Predivo sze szamo málo more namocsiti i potom nücsati. Té strumfle szo jáko mocsne i sze dájo na káksokoli fárbó po fárbati. Vszáki sze lejko oszvedocsi od toga i csi pri-neszémo lenovo predivo, nam tüdi na-právjio strumfle. Vecs zvejmo v Lendva utci 13. numeri.

Dolincsar, Mörccsar, Goricsánec
Hangoztatja réges-régen:



Jó magyar
bornak
nem kell céger

Finom badacsonyi és egyéb balaton-melléki borok szolid áron nagyban és kicsinyben állandóan kaphatók

Titán János

bornagykereskedőnél — Kisszombat.

ORION
T.E.L.F.U.N.K.E.N
PHILIPS

telepes rádiókészülékek 1943—1944
6 hónapos jótállással szállíthatók.

Rádió NEMECZ
MURASZOMBAT

Szakszerű javítások gyorsan -
vidékieknek soronkívül.

Stiván Ernő • Muraszombat

MŰSZAKI NAGYKERESKEDÉS
SHELL KÓOLAJ R. T. LERAKATA
SKF., S.R.O. GOLYÓSCSAPÁGYAK

HOFHERR—SCHRANTZ MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK VEZÉRKÉPVISELETE

Munkácsy Mihály

Neszmimo sze szpozábíti z nasi vőpreminoucsi hiresni lüdi i sze záto szpoumnimo zsnyi bár ob véksi ob-lejtnicaj nyihovoga zsvilejnszkoga te-kája, da de tak escse bole zsvio med nami nyihov nemrtelen szpoumenek.

Tak je zdaj rávno 100 lejt, ka sze je v Munkácsy naroudo po cejlom szvejtí poznáni híresen málar Munkácsy Mihály. Pri toj prilíki je Munkács váras, steri je tüdi prejk 20 lejt gécsao pod cseskim goszpodsztvom i szo ga cilou prekrsztíli na „Munkácsesce“, k bojnszkomi vrejmeni szpoudoubno tího szvetio vecsen szpoumenek toga szvojega domovincsara, ki je vogrszkaj málarszkaj küncsnosztí szpravo nemrteleno imé. Varaski zavniteli szo obednim szkoncsali, ka vszakse leto na nyegov szpoumenek dájo 1.200 pengőjov ednomi-ednomi mladenci, ki de sze vcsüo za küncsnoga málara. Odloucsili szo sze tüdi, ka escse v tom leti zorganizejrajo „Munkácsov keden“.

Munkácsy Mihály sze je naroudo 1844-ga leta. Zse v lüdszkaj souli szo v pamet vzéli nyegov talent za málarsztvo. Szrmaski sztarisje szo pojbece dáli za sztolarszkoga inasa. Tüdi pri toj mestriji nyemi je vöbük-nola málarszka zmosznoszt: csi je napravado lado ali sztolec, je vsze lejpo z korinami vönacifrao. Szledkar je sztolarszko mestrijo zamejno z navádnov szobo-málarszkov, zmejsz je pa verno málao tüdi lüdi. Od tég je prisao v Pest, gde sze je pri dobri vucsitelaj vönávcsö küncsno mestrijo, szledi pa escse v tühinszki országoj szpopuno. Té od Bogá dáni dár v

málarsztvi sze nyemi je nájbole vöszkázao na kejpí „Placsna hizsa“ (Siralomház). Sz tém kejpom je v Párisi na szvejtovnom kiállitási 1870-ga leta doubö zláto medálio. Od toga hípa je za nyegovimi kejpami bíla velka vláka, imé nyemi je pa po cejlom szvejtí grátalo híresno. Vnozsína

nyegoví kejpov sze nahája po vszej muzeumaj kulturni országoj i tüdi privátníki szo jí doszta szpokúpíli kak velko vrejdnoszt.

Tou je bio krátki zsitka tekáj Munkácsy Mihályka kak szinüj szrmaski zsalárov, ki je nam vszém vougram szpravo tákse prestímáno imé.

Kak sze balkánszke drzsáve bráníjo prouti drágocsi

Vszákomi kormányi dela gneszdén nájvékso szkrb bojnszka drágocsa i kak bi tou lejko nájbole zavrli.

Na példo törszki stamp je té dni na jávno prineszo i na tenci szpoznáva plán zákona za „potrdítev cejn“, steri scsé cejnszko sztálnoszt napravíí nej szamo nejobhdno potrejbno-mi blági, nego tüdi máksimálnoszt zsvilejnszkoga štándárda. Po tom zákoni sze nasztávíjo orszacske organizácíje za preszkrbo szirovin, pouva, za pravicsno tálanye blágá i za pazko piacov. Navíjácse cejn i tiszte, ki szí na küpe dejvajo blágo, do pa mocsno kastigali.

V Grcsiji pa zavolo bougse preszkrbe piacov pripravljajo zakon, po sterom do povéksali kolicsino pouva pri dojdávanyi. Tiszti vértovje, ki vödoloucseno kolicsino v celoti dojdájo, dobíjo za tou utalványe za küpilo potrejbni obrtni i monopolni rejcsi. Táksé i priszpodobne sztopáje szo napravíli tüdi v Szrbíji i na Horvaskom.

V Románíi szo goriposztavíli varaske ino dezszélszke vérsztvinszke oblászti, ki pázíjo na pouv, na pravicsno tálanye blága i na preszkrbo. Ka sze naj preprejcsi podraganye cejn poménkanomi blági, szo tou notri vtálali v orszacske körzete za preszkrbúvanye. Z ednoga táksoga körzeta v drügoga sze szamo táksa kolicsína blágá lejko vö dá, stera je po vövtálanyi goríosztála.

Románszki kormány je vödao tüdi osztre narédbé, ka preprejcsi hamicsne hranílné recsí, stere szo v zádnyom csaszí pogousztoma prisle naprej. Ki bi délao hamicsno vino, zmoucsaj ali mászt, doszégne vszákoga osztra kastíga, zväntoga sze

nyemi pa vkrajzemejo tüdi práve hranílné recsí. Eden nouvi zakon pa sze je dotekno „szladke mestrije“ i právi, ka csokoládne fabríke szmejo nücati nájvecs do 10 procentov kakaonoga prájü pri gorídelanyi, zednim pa tüdi nedopüsztí, ka bi pri tom nücale skodlíve nadomesztké, kak na példo glicerín, parafín, ali melo od divjoga kosztanya.

Grozna szmrt ameríkanszki pilotov

Zádnyifart, gda szo ameríkanszki bombníki leteli eszi bombardejrat, szo je nemski jágerszki eropláni zse nad vizsíkimi Alpami napadnoli i rezeg-nali. Blúzi sztopédeszét sze jí je moglo z marelami dojpusztíti, ár szo

Barkász T.
„MATEOSZ“
teherautó fuvarozás
MURASZOMBAT
TELEFON 34.

nyim masíne presztrejlali. Vszi tej szo obsztáli v mocsnom zápisíji i v velkom mrázi. Eksztra nemske ekszpedície szo poszláne vö med vizsíke planíne, ka bi je rejsíli, vendar je pa vsze zobszton, ár je szneíj do prszí vizsíki, mraz je pa 20—30 fokov.

Fazekas segédeket

magas fizetéssel felvesszük. - Kutassy János, Győr, Király u. 2.

Cipész segédeket

azonnal felvesszük. Filó Sándor cipésmester, Sal 152.

Megbízható cselédányt

keresek. SZRAKA ISTVÁN, Muraszombat Vár utca.

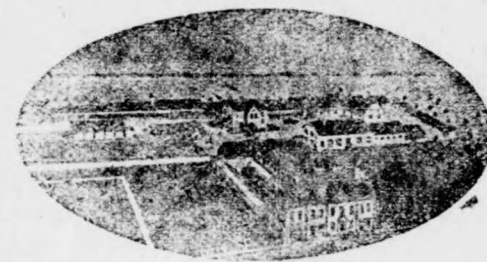
Zaneszljivo deklino

iscsem. SZRAKA ISTVÁN, Muraszombat.

Szirouve kouzse

od divjácsine (od domáce mácske, pízsomvke, torá, veverce, jázbeca, domácega i divjoga závca, liszice, vidre itd.) kak tüdi vszakso dlako küpim po nájvisísoj cejni.

Szász István, Muraszombat
Lendva utca 21.



Benkò József

HUSÁRU ÉS KONZERVGYÁR
Muraszombat

TELEFON: 8 és 80 / POSTATAKARÉKPÉNZTÁRI CSEKKSZÁMLA: 74009

ELSŐ MURAKÖZI

Szövőde r. t.

CSÁKTORNYA, Széchenyi u. 50

TELEFONSZÁM: 13.

Központi iroda: BUDAPEST

SZVÉTOGA PETRA DEZSDZSÉVNICA

Píszao: MIKSZÁTH KÁLMÁN. — Poszlovensco: FLISZÁR JÁNOS. vp. vucsitel.

Román. — II. Tál.

27

— Tó tüdi znam, ka szojke jezík z-bícsom májo segó gori vrezati. Ali da szte Prepelica ví né szojka . . .

— Nê, nê, je muklao Prepelica szramzslívo.

— Meszto nozsa ga tak z-etíma sztotkoma vrézssem gori. I vö je vzéo z-bankasa dvá sztotnyeka i pred szébe nyídvá je doli djao na szto.

Zidár je mílo glédao téva dvá vábníva papéra. Malo szo sze nyemi né vöobrnóte ocsí, tak jiva je glédao, ali záto sze je zadržávao i z globokim glászom grgrájcs etak pravo:!

— Koteo je jáko zsmeten bio . . . Sztrasno zsmeten je bio!

Drügo nyemi je né prislo na pamet, pa bi rad kaj pravo, ali né nyemi je prisla rfcés na jezík — v-edno je glédao teví háblénívi banki. On tüdi má domá sesztéro táksi, ali tiszti szo né tak príjétni.

— No, ka je Prepelica! píta Gregorics eszdüvájócs. Vedno mucsite?

— Velko bremen bi szí szpravo na düso, csi bi gucsao, — szí je zdehno — velko bremen bi szí szpravo. Mogócsé ga nítí nebi mogao prenosztí.

— Szamo negucste noríje! Bremen, bremen! V-cédom szvojem zsitki bremen, kamen, z-cíglóvjom delate i zdaj sze dö-

nok bremena bojíte. Noszte je! Tó nemreté miszlíti, ka bi vam dvé sztotki brezi bremena dao. Nebojte déte Prepelica!

Prepelica sze je zasmehao, ali szpecsene mortne roké szí je nazáj za ledevjé djao, tak da bi nej meo völe za péneze szégnóti.

— Vendar vam je premalo?

Ni glásza je né dao, pred szébe je glédao i vlaszé szí je szhrso; k-ednomi betezsnomi kakadui je bio priszpodoben. Za en máli csasz je z-csízta vöpognoo kupíco i tak jo je nazáj na szto vszádo, ka sze nyé je dno vkraj vlomíla.

— Szramotno! — sze je britko tózso.

Sziromaskoga csloveka postenyé je szamo dvészto rajnski. Pa nász je goszpodin Bóg glíne sztvóro. Meni je tüdi tákse postenyé vdélo, kak püspekí ali radvány-szkomi baróni. I moje dönok szamo na dvészto rajnski ceníjo. Szramota, spot!

Gregorics je na té tromf, szvoj tromfí vdaro.

— No dobro, Prepelica; né sze trbé záto precí razszrdíti. Csi je vase postenyé tak drágo, teda mo falése íszkao. Sztotki je nazáj djao v zsebko. Toga ovoga zidára poiscsem gori.

Vö je vzéo pencílos i je szcinkao po glászi.

— Plácsam!

Prepelica sze je zasméjao.

— No, no! Tak szíromák nítí gücsati neszmi! Persze, toga ovoga poiscse gori. I tiszti je né tak posteni cslovek, kak on. Persze, persze! Nescsejouc sze je poszkrábao po sínyeki, gde je meo eden mozol. Dobro je, naj denejo escse coj goszpon eden pédeszetnyek i nyim vsze ovádím.

— Bóg szí zsnyim! Pogodba sztojí!

Prepelica je zdaj popolno povedao one szlédnye nócí prígodo, kak szo neszli kotel z-híze prék po dvoríscí, ogradcseki v edno málo hrambo.

— Jelíbar vu Libanon? — je szíkao Gáspár od radosztí, tak da nyemi je escse kecska rosznata grátala. V fotíva hrambo.

Pripovídávao je, kak je z ednim tüvárisom tiszti vecsér tá prisao, kak szo neszli koteo i kak je Gregorics nesztanoma pri nyíma sztao, dokecs szta ga nej notri zozídala i zmortala. Gáspár je eta pí tanya dévao pred nyega:

— Zsmeten je bio kotel?

— Jáko zsmeten je bio.

— Níscse je né vido, gda szte ga neszla prék po dvoríscí?

— Ni edna düsa né. Vszi szo zse szpáli.

Zadovolno je vzéo vszákó récs zidára, plúcsa szo sze nyemi pozdígávale, ocsí blíscsále, miszli szo sze nyemi v prísesztínganyale, méno sze je za bogatoga csloveka z nezmemnící kincsí, z ste-

rimi szí escse baronsztvo léko küpi. Gregorics Gáspár baron! Hm, nede nítí zbozsno! Minka de pa baronesza! Té szomár Pali je né znao nücati szvoje vrédnosztí. Doszta, prevecs doszta je mogao vküper szpravití. Vém je jáko sparaven cslovek bio.

— Ka vama je moj brat plácsao?

— Pédeszét rajnski ednomi poednom.

— Prav je, jáko prav.

Z szrdca nyemi je kamen doli szpadno, ka je Pali vszákomi szamo pédeszét rajnski plácsao. Bojao sze je, ka je mogócsé jezérke lücsö vö za mucsanye.

Tó bi zdaj nyegov kvár bio, ár Libanon nyegov bode, nyegov more bídtí z kotlom i zevszém. I zse sze je napré veszelio, kak doli szküja brato Boldízára i szesztro Panyokojco.

Kak nájhítré sze je domó pascsó i je nítí né dojstópo z kól pred szvojov hízsov, nego sze zráven k Sztolaríki tírao z tóv poníúdbov, ka bi rad dojküpo Libanon.

Tak szo zváli preminoucséga dühovníka tó kuríjo, stero je Gregorics Pali küpo Wibra Gyürki od vdovíce. Pokojní dühovník je né opravo ni edne predge, ka nebi v-nyé naprénoszo Libanona cédrusov i gda je küpo tó málo zídíno i ográd, je probao v nyem med gyablani cédruse zaszájati, ali zemla jí je né gájíla i té Besztercsánye szo sze zdaj z sále norcsálíli z toga ogradcseka „Libanon“.

(Nadaljávanye príde.)